



STATE MARITIME AND PORT AGENCY
UNDER THE MINISTRY OF DIGITAL
DEVELOPMENT AND TRANSPORT OF THE
REPUBLIC OF AZERBAIJAN

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ
RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN
TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ VƏ LİMAN AGENTLİYİ

GƏMİNİN LİMANDAN GƏTMƏSİ HAQQINDA BƏYANNAMƏ
SHIP'S DEPARTURE DECLARATION

Çıxış vaxtı

Gəminin adı Ship's name	BDT No. IMO No.	Gəmə Qeydiyyat No. Departure Registration No.	Rəsmiləşdirmə vaxtı Ship's departure date and time	Limanın adı Name of Port	Son çıxışlı liman Port of departure	Təyinat limanı Port of destination	Qeydiyyat limanı Port of registry
GHAIRAMAN I	8620038	86	08.04.2024 12:20	HOVSAN	HOVSAN	ANZALI	BANZALI
Çağırış signalı Call sign	MMSI No. MMSI No.	Gəminin inşa edildiyi tarix (il) Ship's construction date (year)	Mülkiyyətçi Owner	İstismarçı Operator	Gəminin agent Ship's agent		
EPD7	422042800	1986	M.S.A (GHAIRAMAN COMPANY)	NIL	U.A.G		
Gəminin təsnifatı və illik yoxlanmanın tarixi Ship's class and date of annual inspection	Gəmi heyətinin sayı Number of crew	Gəmi heyətinin vətəndaşlığı Nationality of crew	Sərnişinlərin sayı Number of passengers	Xəstə və ya yoluxmuş adamlar haqqında məlumat (BƏLİ/XEYR) Is (are) there any ill person(s) on board (YES/NO)	Yük Cargo	Sayı/çəkisi Number/weight	Həcmi Volume
09.06.2027	11	9 IRANIAN-2 INDIAN	NIL	NIL	SAWN WOOD	1320.168 MT	
Bunker yanacağı ilə çirkənləmə nəticəsində yurulan zərərə görə mülki məsuliyyət ilə bağlı sığorta sertifikatı Certificate of insurance in respect of civil liability for bunker oil pollution damage	Bunker ehtiyatı (Diz/Mü/yag) Bunker on board (FO/LO)						
18.03.2025	7988 LTR						
104 LIT	23.03.2024						
Yunda aparılan amaliyyatlar (yükləmə, boşaldılma, transit, yükün növü və gözlənilən təhlükəli yüklər) Expected port operations (loading, unloading, transit, kind and quantity of cargo)	Gəminin tipli Type of ship	Tam uzunluğu LOA	Gəminin eni Beam	Bortun hündürlüyü Molded depth	Gəminin su üstü bortaun hündürlüyü Freeboard	Baş gəminin çəkisi Lightship	Dəyviyət Deadweight
GENERAL CARGO	82.1	11.94	6.2	25.1	1027.2	1644.0 MT	3142.8
DİNG	1320.168 MT	GENERAL CARGO	82.1	11.94	6.2	25.1	1027.2
İcmali su Fresh water	Ballast Ballast	Götürüldüyü rayon Area of receive	P&I klubunun adı/nömrəsi/etibarlılığı P&I club name/ P&I policy No / P&I validity	Cəvartə yığılı (BƏLİ/XEYR) Cargo on deck (YES/NO)	Həyat dəyişdirilməsi (BƏLİ/XEYR) Expected crew change (YES/NO)	Yedək əlahi (BƏLİ/XEYR) Tug request (YES/NO)	Bələdçi tələbi (BƏLİ/XEYR) Pilot request (YES/NO)
20 MT	NO	HOVSANPORT	NIL	YES	NO	NO	NO
İrəklərinin görülməsinə əlavə (BƏLİ/XEYR) Additional service and repairing request (YES/NO)	Sərnişin gəminin təhlükəsizliyi haqqında şəhadətnamə Safety Certificate of passenger ships	Kapitanın dənizə çıxış haqqında qeydləri Master's departure notes					
NO	NO	Kapitanın dənizə çıxış haqqında qeydləri Master's departure notes					
DƏNİZ ÜZGÜÇÜLÜYÜN TƏHLÜKƏSİZLİYİNİ TƏMİN ETMƏK MƏQSƏDİLƏ XİDMƏTLƏRİN ÖDƏNİLMƏSİNƏ ZƏMƏN VƏ ƏLİK							
WITH THE PURPOSE TO ENSURE THE MARITIME SAFETY WE GUARANTEE THE PAYMENT FOR THE SERVICES							
Kapitanın adı, soyadı Master's name, surname	FEREIDOUN SALAMPOUR						
Liman Nəzarət Mifafətinin Qeydləri Port Control Inspector's Remarks	İmza Signature						
Liman Nəzarət Mifafətinin adı, soyadı Port Control Inspector's name, surname	F.E. Məmmədov						
M.Y. Place for Stamp							
M.Y. Place for Stamp							



CREW LIST

NAME OF SHIP	FLAG OF SHIP	GROSS TONNAGE	PORT OF REGISTRATION	DEPARTUR E Port:
GAHRAMAN-1	IRAN	1539	ANZALI	HOVSAN
MAINE ENGINE POWER (kw/HR)	TYPE OF SHIP	CALL SIGN / IMO NO	Port of CALL: HOVSAN	
883KW	GENERAL CARGO	EPCD7 / 8620038		

S.NO.	NAME AND SURNAME	RANK	NATIONALITY	DATE & PLACE OF BIRTH	C.D.C & PASS NO
01	FEREIDOUN SALAMPOUR 2649082941	MASTER	IRANIAN	03/09/1955 BANDARANZALI	0527202 A61494391
02	AZIZ KHALILI GANJKAH 2649643285	CH/OFF	IRANIAN	15/10/1982 BANDARANZALI	0460942 F55378326
03	JAVAD ANSARI 2392171432	2 ND /OFF	IRANIAN	23/07/1987 SANANDAJ	0474661 J48772250
04	FEREIDOUN BABASHI KHEIRKHAH 2649576480	CH/ENG	IRANIAN	22/01/1972 B.ANZAL	0418392 E52860595
05	MILAD BAKHSHDOKHT VALAMI 2580392602	G/R	IRANIAN	23/10/1991 RASHT	0418723 F53584708
06	HAMDOLLAH NAJAFPOUR SIBAKI 6299588111	E/R	IRANIAN	26/01/1980 BOROJEN	0518488 R57335922
07	HAMED GHOLIPOUR ABKENARY 2640210904	G/R	IRANIAN	24/09/1998 ANZALI	0527271 T1905313
08	NIMA ROUSTAY ABKENAR 2640274880	COOK	IRANIAN	18/08/2002 BANDARANZALI	0527268 B61796858
09	RAMEZAN HEYDARIEH KOHAN 2649884606	OILER	IRANIAN	04/05/1987 BANDARANZALI	0527441 N64608105
10	MOHAMMAD MUSTAK	OILER	INDIAN	29/09/1990 UTTARPRADESH	MUM452549 V0369713
11	REDDI KRISHNAYYA	G/R	INDIAN	30/06/1985 ANDHRAPRADESH	MUM482138 V7811816

MASTER: CAP. F. SALAMPOUR



DATE:08/04/2024

Azərbaycan Respublikasının Rəqəmsal İnkişaf və Nəqliyyat
Nəqliyyatın İnşaatı və Nəqliyyat
Dövlət Dəniz və Liman Agentliyi
State Maritime and Port Agency under the Ministry of
Digital Development and Transport of the Republic of Azerbaijan

Getmə № 86
Departure № 04 2024 / year 12.20
"Hövsan Beynəlxalq
Dəniz Limanı"
Liman Nəzarət Mütəxəssisi
"Hövsan International
Sea Port" Port Control

DNERBGI
BAKİ HÖVSAN BTDL GP

SƏRHƏD NƏZARƏTİ
Gömrük Sərhəd
Baytar
Fitosanitar
San. Karantin Kəşfiyyat
Çıxışa icazə verildi 08.01.2024





**GENERAL DECLARATION / ИМО ГЕНЕРАЛЬНАЯ
(ОБЩАЯ) ДЕКАРАЦИЯ**

Arrival / Приход		Departure / Отход	X
1. Ship's name / Название судна : GHAHRAMAN 1	2. Port of Arrival / <u>Departure</u> Порт прихода / отхода HOVSAN		3. Date and time of Arrival / <u>Departure</u> / Дата, время прихода / отхода 08.04.2024
4. Nationality ship / Национальность судна : IRAN	5. Master's name / CAPT.F.SALAMPOUR		6. Port of <u>Loading</u> / Port of Discharging : HOVSAN
7. Certificate of registry / port, date, number / Свидетельство о регистрации (порт, дата, номер): ANZALI / 25.01.2016/ NO.1130		8. Name and address of ship's agent / Судовой агент : GRAND SEA /M.S.A / SAHEL SHOMARAN NOVEN BANDAR	
9. Gross tonnage / валовая вместимость : 1539	10. Net tonnage / чистая вместимость : 528	11. Position of ship in the port / место стоянки судна в порту : HOVSAN- JETTY NO:04	
12. Brief particulars of voyage / previous and subsequent port of call underline where remaining cargo will be discharged – Краткие сведения о рейсе (предыдущие и последующие порты захода: подчеркнуть, где будет, выгружен оставшийся на борту груз): HOVSAN /ANZALI			
13. Brief description of the cargo to be discharged / loaded / Наименование и количество груза: PLYWOOD AND WOODEN MATERIALS -TOTAL CARGO: 1320.168 MT -(199 PCS) -2034.083 M³ PLYWOOD -(1142 PCS) ----- WOODEN- -(1142 PCS)			
14. Number of Crew / количество членов экипажа (включая капитана): 11	15. Number of passengers / Количество пассажиров: NIL	16. Remarks / примечания 1. No arms on board. / Оружие и боеприпасы на судне отсутствуют. 2. No drugs on board. / Лекарственные средства, в составе которых содержатся наркотические, психотропные и ядовитые, на борту судна отсутствуют. 3. No mail on board. / Почта на борту судна отсутствует. 4. No other currency on board. / Валюта и валюта ценности в судовой кассе отсутствуют. 5. No cargo on board, which is prohibited or limited for exiting from the territory of the RF.	
Attached documents / indicate number of copies / Прилагаемые документы (укажите количество экземпляров)			
17. Cargo declaration / Декларация о грузе: 3		18. Ship's stores : 2	19. Crew list / Судовая роль : 5
20. Passenger list / Список пассажиров : YES	21. Crew's effects declaration / Декларация о личных вещах : 2	22. Maritime health declaration / Морская санитарная декларация : 1	23. Date and signature of Master / Дата и подпись капитана, уполномоченного агента или командного состава: MASTER M/V GHAHRAMAN 1 : CAP.F.SALAMPOUR DATE : 08.04.2024



CARGO DECLARATION

Arrival

Departure

X

1. Name of ship : M/V GHAHRAMAN-1		2. Port: HOVSAN	
3. Nationality : IRAN	4. Name of master: CAP:F.SALAMPOUR	5. Port of loading: HOVSAN port of discharge :	
6.Marks and NO B/L	7. Number and king of packages. Description of goods	8. NO OF GOODS	9. WEIGHT
01	PLYWOOD MATERIALS	176/358 M ³	116/712 MT
02	PLYWOOD MATERIALS	266/95 M ³	188.763MT
03	PLYWOOD MATERIALS	177.84 M ³	123.000 MT
04	PLYWOOD MATERIALS	170/838 M ³	129.110MT
05	PLYWOOD MATERIALS	429/156 M ³	308.183MT
06	WOODEN MATERIALS	319/935 M ³	143.650 MT
07	WOODEN MATERIALS	101/145 M ³	62.750 MT
08	WOODEN MATERIALS	91/82 M ³	68.500 MT
09	WOODEN MATERIALS	120 M ³	59.700 MT
10	WOODEN MATERIALS	84/93 M ³	50.000 MT
11	WOODEN MATERIALS	95/084 M ³	69.800 MT
TOTOAL CARGO: 1320.168 MT - 2034.083 M ³			

10. Date and signature by master. Authorized agent or officer

MASTER M/V GHAHRAMAN-1 CAP:F .SALAMPOUR

DATE: 08.04.2024





SHIP'S STORES DECLARATION

Arrival	Departure	
	X	
1. Name of Ship : M/V GHAHRAMAN-1	2. PORT OF Arrival:	3. <u>PORT Of Departure:</u> HOVSAN
4. Nationality : IRAN	5. Port Departure from / Port of destination HOVSAN / ASTARA	
6. Name of article	7. Quantity	
D. oil	7000LITRE	
Lubrication oil	104 LITRE	
Fresh water	20TONNES	
Paint	20 LITRES	
Paint additives	15 LITRE	
Distress rockets	12 PIECES	
Tea	3 KG	
Coffee	0.1KG	
Eggs	3 CARTOON	
Fish	20 KG	
Fruit	15 KG	
Meat	10 KG	
Chicken	20 KG	
Vegetables	5 KG	
Cheese	2.5 KG	
Butter	1.5 KG	
Alcohol	NIL	
CIGARETTE	SAME AS CREW EFFECT	
Also such broken and sundry stores as linen, crockery, silver, spare parts, tools, instrument hospital supplies and slop chest stores as required by law and / or necessary for the safe and efficient navigation and operation of the vessel.		

MASTER OF M/V GHAHRAMAN-1: Capt. F.SALAMPOUR

DATE: 08.04.2024



STATE MARITIME AND PORT AGENCY
UNDER THE MINISTRY OF DIGITAL
DEVELOPMENT AND TRANSPORT OF THE
REPUBLIC OF AZERBAIJAN



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ
RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN
TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ VƏ LİMAN AGENTLİYİ

Çıxış vaxtı
GƏMİNİN LİMANDAN GƏTMƏSİ HAQQINDA BƏYANNAMƏ
SHIP'S DEPARTURE DECLARATION

Gəminin adı Ship's name	BDT No. IMO No.	Gətmə Qeydiyyat No. Departure Registration No.	Rəsmiləşdirmə vaxtı Ship's departure date and time	Limanın adı Name of Port	Son çıxış limanı Port of departure	Təyinat limanı Port of destination	Qeydiyyat limanı Port of registry
GHAFRAMAN I	8620038		08.04.2024	HOVSAN	HOVSAN	ANZALI	BANZALI
Bayraq Flag	Çağırış signalı Call sign	MMSI No. MMSI No.	Gəminin inşa edildiyi tarix (h) Ship's construction date (year)	Mülkiyyətçi Owner	İstismarçı Operator	Gəminin agentli Ship's agent	
IRAN	EPCD7	422042800	1986	M.S.A (GHAFRAMAN COMPANY)	NIL	L.A.G	
Gəminin təsnifatı və illik yoxlanmanın tarixi Ship's class and date of annual inspection	Gəmi heyətinin sayı Number of crew	Gəmi heyətinin vətəndaşlığı Nationality of crew	Sərnişinlərin sayı Number of passengers	Xəstə və ya yoluxmuş adamlar haqqında məlumat (BƏLİ/XEYR) Is (are) there any ill person(s) on board (YES/NO)	Adı Name	Səy/cəhdi Number/weight	Həcmi Volume
09.06.2027	11	9 IRANIAN-2 INDIAN	NIL	NIL	SAWN WOOD	1320,168 MT	
İk ələcənin adı Name of Consignee	Bunker yanacağı ilə çirkənləmə nəticəsində vurulan zərər Certificate of insured damage in respect of cargo liability for bunker oil pollution damage	Təhlükəli, zərərli və cirkənləndirici maddələrin izahı (BMT No/adı/səfəfatı/miqdarı) (IMDG, IBC, GC, INF) Description of Dangerous, noxious and pollutant goods (UN No/name/class/quantity) (IMDG, IBC, GC, INF)	7988 LTR	104 LIT	Son yoxlama Last inspection		
	18.03.2025	NIL	NIL	NIL	23.03.2024		
İndi aparılan əməliyyatlar (yükləmə, boşaldılma, tranzit, yükün növü və miqdarı) Expected port operations (loading, unloading, transit, kind and quantity of cargo)	Gəminin tipli Type of ship	Tam uzunluğu LOA	Gəminin eni Beam	Bortun hündürlüyü Molded depth	Gəminin su üstü bortaun hündürlüyü Freeboard	Bos gəminin cəhdi Lightship	Dəyveyt Deadweight
ING	1320,168 MT	82.1	11.94	6.2	25.1	1027.2	1644.0 MT
	GENERAL CARGO						
İcmalı su Fresh water	Ballast	P&I klubunun adının rəsmi sənədində P&I club name/ P&I policy No./ P&I validity	Göyərçə yülkü (BƏLİ/XEYR) Cargo on deck (YES/NO)	Yedək tələbi (BƏLİ/XEYR) Tug request (YES/NO)	Yedək tələbi (BƏLİ/XEYR) Tug request (YES/NO)	İşlədiyi tələbi (BƏLİ/XEYR) Pilot request (YES/NO)	Məhsat tullantılarının və qalıqlarının təhvil (BƏLİ/XEYR) Waste and residue delivery request (YES/NO)
20 MT	Miqdarı Quantity	Götürüldüyü rayon Area of receive	HOVSANPORT	NIL	NIL	NO	NO
Yüksək su (BƏLİ/XEYR) High water (YES/NO)	Sərnişin gəminin təhlükəsizliyi haqqında sənəd Safety Certificate of passenger ships	Kapitanın danıza çıxış haqqında qeydləri Master's departure notes					
NO	NO						
DƏNİZ ÜZGÜCÜLİYÜNÜN TƏHLÜKƏSİZLİYİNİ TƏMİN ETMƏK MƏQSƏDİLƏ XİDMƏTLƏRİN ÖDƏNİLMƏSİNƏ ZƏMƏNƏT VERİLİR WITH THE PURPOSE TO ENSURE THE MARITIME SAFETY WE GUARANTEE THE PAYMENT FOR THE SERVICES							
Kapitanın adı, soyadı Master's name, surname				İmza Signature			
Liman Nəzarət Mifadəçisinin Qeydləri Port Control Inspector's Remarks				M.Y. Place for Stamp			
Liman Nəzarət Mifadəçisinin adı, soyadı Port Control Inspector's name, surname				M.Y. Place for Stamp			





GRT - 1539 NRT - 528

PORT: HOVSAN

MASTER OF V/L GHAHRAMA
CAP: F.SALAMPOUR

Agent



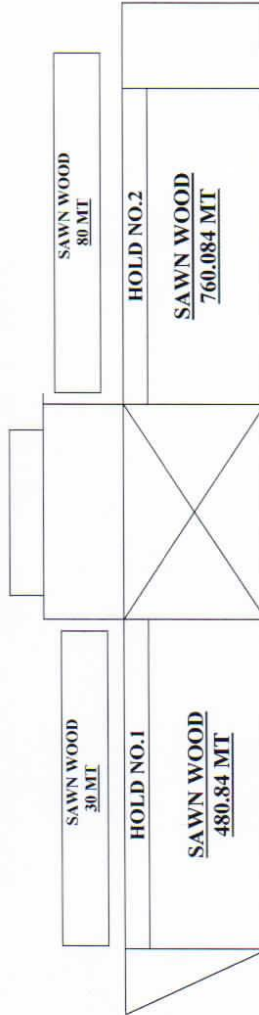
PMO

CARGO PLAN

NAME OF SHIP :	M/V GHAHRAMAN-1
PORT OF :	HOVSAN

TOTAL CARGO: 1320.168 MT

DATE:	08.04.2024
CARGO :	<u>SAWN WOOD</u>
QUANTITY :	PLYWOOD -(1142 PCS) ----- WOODEN- -(1142 PCS)



D.F: 3.30 M

D.M:3.40 M

D.A: 3.50M

MASTER M/V GHAHRAMAN-1: CAPT.F.SALAMPOUR

DATE: **08.04.2024**

